Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

Band: 26 (1964)

Heft: 5

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

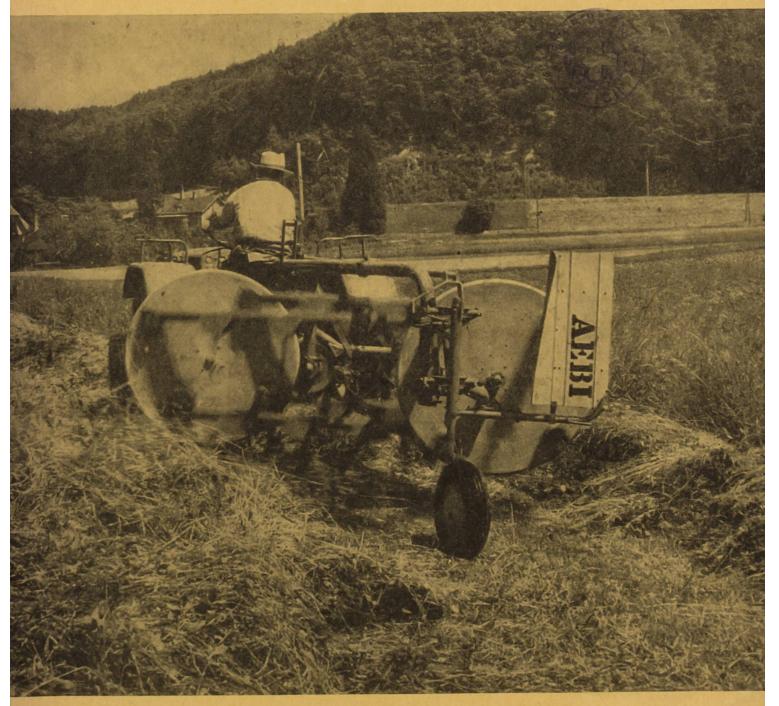
21. April 1964

SUPPLÉMENT
LE GOURRIER DE L'IMA

26° année 5 - 1964

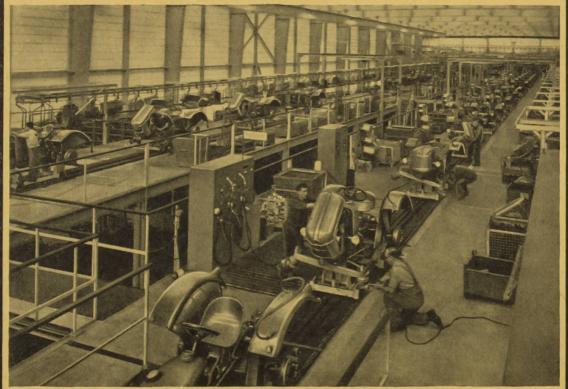
LE TRACTEUR et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



Faneur AEBI pour tracteur: épandeuse, faneuse et râteau faneur

Qui dit DELLTZ dit satisfaction...



La fabrique de tracteurs la plus grande et la plus moderne du continent

... car DEUTZ est un puissant partenaire de confiance!

DEUTZ est la première et la plus ancienne fabrique de moteurs du monde DEUTZ possède la plus grande et la plus moderne usine de tracteurs du continent

DEUTZ est depuis des années le tracteur le plus acheté en Allemagne DEUTZ occupe plus de 33 000 ouvriers et employés dans ses usines

DEUTZ achète des machines suisses pour des millions de francs

DEUTZ est représenté en Suisse depuis plus de 80 ans par:

Hans F. Würgler, représentation générale DEUTZ, Rautistr. 31, Zurich 9, tél. 051 52 66 55



Les menues feuilles sont les plus riches en valeurs nutritives, autrement dit, elles sont la quintessence du foin. Il ne faut donc pas laisser se perdre sur le champ ce qu'il y a de plus précieux. C'est à quoi nous avons pensé particulièrement en construisant le faneur AEBI pour tracteur: Les fourches, conduites parallèlement, n'agissent que doucement sur le fourrage et le déposent tout aussi soigneusement. Cinq groupes de fourches échelonnées obliquement se répartissent la largeur de travail. Le fourrage

n'est que peu déplacé latéralement, il est traité avec autant de ménagement qu'à la main.

Grâce à un engrenage à 3 vitesses, le nombre de tours du tambour-vireur peut être adapté à l'état du fourrage: grande vitesse pour tourner et épandre du fourrage vert — vitesse lente pour tourner du foin presque sec et pour mettre en tires.

Utiliser le faneur AEBI, c'est récolter du meilleur foin.

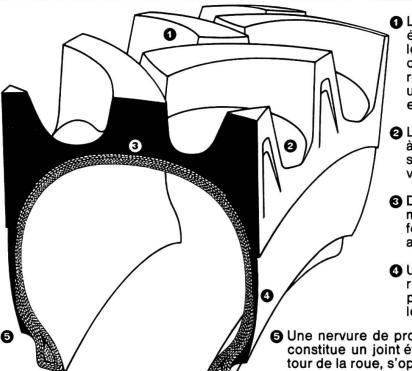


Veuillez m'envoyer sans engagement le prospectus avec prix et le rapport d'essai de l'IMA concernant le faneur AEBI pour tracteur. Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts, à Aebi & Co SA, fabrique de machines Burgdorf 034/23301

Adresse:

Davantage d'heures de travail

grâce aux perfectionnements du pneu **T-133**



Les robustes nervures équilibrées du profil et le mélange amélioré du caoutchouc assurent un rendement optimum et une usure régulière en exploitation mixte.

2 La base de caoutchouc à haute résistance préserve le T-133 des crevaisons.

Deux couches supplémentaires de tissu renforcent la carcasse et accroissent la stabilité.

Une couche extrarobuste de caoutchouc protège les flancs contre les détériorations.

Une nervure de protection le long du talon constitue un joint étanche sur tout le pourtour de la roue, s'opposant à la pénétration de terre entre le pneu et le bord de la jante.

Quiconque a besoin de pneus de tracteur pour l'exploitation mixte donne la préférence au T-133. Ce pneu, considérablement perfectionné à plusieurs points de vue, a brillamment fait ses preuves dans la pratique. Un mélange de caoutchouc d'un genre nouveau a rendu le T-133 encore plus résistant à l'usure et accroît ainsi notablement le nombre des heures d'exploitation. Son pouvoir de traction dans les prés et les labours est étonnant bien que sa marche sur route soit pratiquement exempte de trépidations.

T-133 est livrable dans les dimensions:





dont la construction est bien en avant du progrès. Elle se monte en 40 secondes et s'enlève en 25 secondes, sans l'aide de n'importe quel outil. Accouplement breveté à encliquetage de sécurité monté directement en tête de la commande du couteau, les lames et les doigts ne peuvent donc plus jamais se casser d'où avantage énorme pour l'agriculteur.

la nouvelle faucheuse «éclair» Hürlimann, unique en son gont unique en son genre sur le marché mondial.

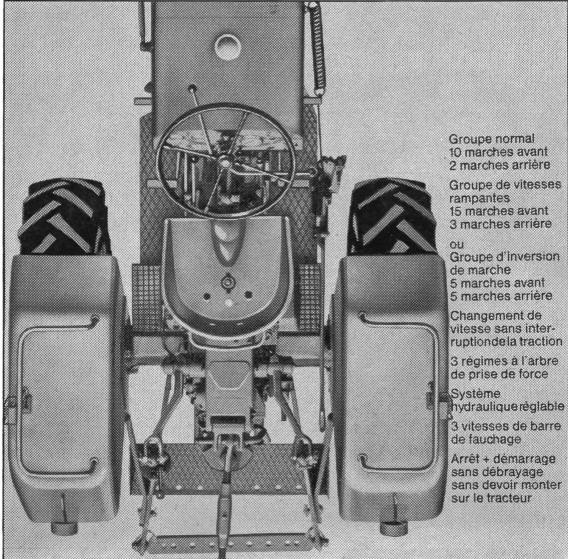
Si multiples

que soient les tâches de l'agriculture, les tracteurs Bührer s'y adaptent facilement grâce à l'engrenage Triplex. Suivant le besoin ou la nature du terrain, ces tracteurs fonctionnent en puissance ou avec ménagement. Ils sont rapides au transport et au fauchage, prudents dans les cultures, infatigables au chargement, l'idéal pour labourer et herser. Les tracteurs Bührer sont réguliers et sûrs avec tous les appareils aratoires!



Fritz Bührer, Fabrique de tracteurs

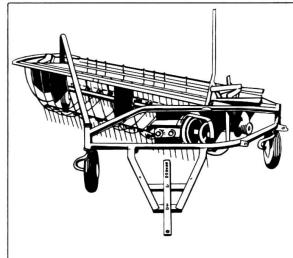
Hinwil, tél. 051/780961



Werbeberatung Dubach Wallisellen

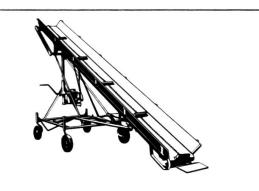


Les machines modernes facilitent le travail

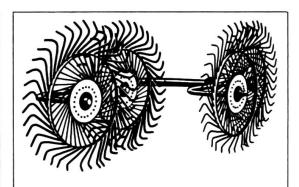


AF 101,

le nouveau râteau à andains combiné avec commande à prise de force. Dispositif de réglage sans graduations pour faner, tourner et mettre en andains. Ingénieuse et utile combinaison des possibilités d'emploi.



ER 4, l'élévateur avec hauteur de chargement et de déchargement réglable. Roulant de tous côtés. Très approprié pour tous les travaux de chargement et de déchargement.



Le râteau à roues étoilées P 140 avec suspension par 3 points et travail maximum en surface. Manipulation simple. D'emploi pratique. Grande vitesse et sécurité de roulement.

MATRA ZOLLIKOFEN

envoyez-moi sans engagement votre prospectus:

Zollikofen (Berne) Tél. 031/65 01 06 Yverdon (Vaud) Tél. 024/2 22 73

AF 101 P 140 ER 4

(Marquez d'une croix ce que vous désirez)

Nom et adresse

LT



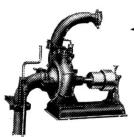
bien conseillé — bien assuré agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur de confiance de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs



Fabrique de Machines S.A. Hochdorf / LU

Spécialisée depuis 50 ans dans les installations de purinage et d'arrosage. Honorée de médailles d'or et diplômes d'honneur



Pas d'obstruction.

Grande solidité!

Rendement maximal.

mier «Blitz», énorme rendement et économie de temps (brevet dem.).

Machines à liquéfier le fu-

←Pompes centrifuges «CEN-TRAL» pour arroser ou remplir la caisse à purin.

Pompes à piston à haute pression, avec ou sans graissage automatique, sous pression d'huile. Pour chaque exploitation le type qui convient.

Brasseurs à purin avec engrenage spécial dans bain d'huile, s'adaptent à toutes les fosses.

Mixer à fumier, la combinaison pour hacher et liquéfier le fumier et brasser le purin.

Machine à couper le bois MFH (breveté), coupe des branches jusqu'à 15 cm ϕ à des longueurs réglables de 12 à 30 cm. Grande économie de travail et de frais.

Excellentes références. Représentation et service:

WALTER BAUR, PRILLY-Lausanne machines agricoles

Vallombreuse 75 - Téléphone (021) 24 38 20

Z 0	Veuillez m'envoyer offres, prospectus et références, pour:
	Nom:
	Tél. (0)

\rightarrow

Phare de travail

NOUVEAU

Protection efficace par grille en acier profilé! Prix fr. 38. avec interrupteur

Agence générale AUTOREX S.A. Quai du Haut 36, BIENNE



SEMORA

SEUL SEMOIR UNIVERSEL MONO-GRAINE, modèle renforcé 1964, à semer

TOUTES graines, de la salade au maïs TOUTES grosseurs de graines TOUTES densités de semis à intervalles de 1-25 cm. (16 vitesses) et à TOUTES profondeurs de semis (1-10 cm.)

RÉGLAGE FACILE, instantané PERMUTATION RAPIDE d'une graine ou d'un calibrage à l'autre, sans pièces de remplacement coûteuses.

SEMORA TRACTÉ pour tracteurs et monoaxes, instrument, universel, motopompes, 2 à 9 unités.

SEMORA à MAIN pour petites exploitations agricoles et maraîchères.

Renseignements, prospectus, démonstrations, agences de vente:

H. CHAVANNES, Ing. agr., Mousquines 32, LAUSANNE Téléphone (021) 22 17 85

Dechentreiter

Remorque autochargeuse

Modèle LW 3

sans dispositif d'épandage pour le fumier

Modèle LW 4

avec dispositif d'épandage pour le fumier (2 hérissons horizontaux ou 4 hérissons verticaux)



polyvalente. Un seul homme de service — le conducteur du tracteur — s'avère nécessaire!

Une remorque autochargeuse DECHENTREITER est un auxiliaire de la plus grande utilité dans tous les cas ou l'on manque de personnel et où le travail doit être simplifié.

Documentation et renseignements fournis par le représentant général:

A. Müller, fabrique de machines. Bättwil près Bâte

Tél. (061) 83 30 37

La remorque

autochargeuse «Dechentreiter» vous permet de résoudre très facilement tous les problèmes

de chargement. Il suffit de quel-

ques manipula-

se de fourrages secs à grande

capacité de ré-

ception, une ra-

masseuse-chargeuse de four-

rages verts, une

épandeuse de

fumier (modèle

LW 4) ou une

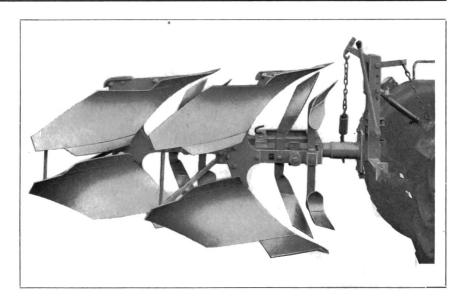
semi-remorque

tions pour en faire une ramasseuse-chargeu-

CHARRUES BISOCS



Rendement de travail insurpassable dans toutes les sortes de terrains avec effort de traction minime. Adaptables à tous tracteurs avec relevage 3 points normal ou relevage hydraulique à effort contrôlé. Réglage des deux sillons exactement dans la largeur.



Veuillez nous demander une offre ou une démonstration sans engagement de votre part.

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Téléphone (031) 67 28 75





à coupe réglable

de 10 à 228 mm — machine extra-robuste, polyvalente et de toute sûreté de marche. Pick-up de conception nouvelle, suspendu par ressort,où le fourrage accède **librement même par le côté**, très avantageux pour le ramassage d'andains larges et irréguliers.

Trois possibilités d'attelage au tracteur: à la chape d'attelage, à la barre d'attelage, attelage latéral.

pour fourrages verts, maïs à silo, préfanés, foin, paille, collets de betteraves.

BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich

BG 1743

Attelage latéral

simple

et pratique